

Montážny návod – Kazetové fancoily MCFK (4-cestné)

Štvorcestné kazetové fancoilové jednotky, séria MCFK

Slovenský preklad originálu „Installation manual – 4-way cassette fan coil units, MCFK series“, vydanie 01/2023, EN, ver. 1.0. Preklad: Servis JK s. r. o. pre fancoil.sk; údaje a hodnoty sú prevzaté z originálu bez zmien.

Pred uvedením zariadenia do prevádzky si prečítajte tento návod a uschovajte ho na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

Obsah

- I. Bezpečnosť
 - 1.1. Bezpečnostné opatrenia
 - 1.2. Upozornenie WEEE
- II. Montáž
 - 2.1. Kontrola po vybalení
 - 2.2. Bezpečnostné opatrenia pri montáži
 - 2.3. Požiadavky na miesto montáže
 - 2.4. Ohľad na okolie pri montáži
- III. Informácie o jednotke
 - 3.1. Rozmery
 - 3.2. Výber miesta montáže
 - 3.3. Závesná konštrukcia pre vnútornú jednotku
 - 3.4. Zavesenie fancoilu
 - 3.5. Montáž potrubia odvodu kondenzátu
 - 3.6. Montáž mriežky
 - 3.7. Vybratie vzduchového filtra
 - 3.8. Montáž potrubia odvodu kondenzátu
- IV. Elektrické pripojenie
 - 4.1. Špecifikácia káblov
 - 4.2. Kódy porúch
 - 4.3. Schéma zapojenia

I. Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce dôležité bezpečnostné pokyny, aby ste predišli riziku smrti, vážneho zranenia alebo škody na majetku.

Úroveň nebezpečenstva označujú tieto symboly:

- **VÝSTRAHA** – tento symbol označuje riziko smrti alebo vážneho zranenia.
- **UPOZORNENIE** – tento symbol označuje riziko zničenia alebo poškodenia majetku.
- **ZÁKAZ** – tento symbol označuje niečo prísne zakázané.

Jednotka sa musí prevádzkovať v súlade s týmito symbolmi. Je dôležité, aby bola jednotka po montáži správne uvedená do prevádzky, čím sa zabezpečí jej správna činnosť. Po uvedení do prevádzky poučte používateľa o správnej obsluhu jednotky a o požiadavkách na jej údržbu podľa tohto návodu.

1.1. Bezpečnostné opatrenia

VÝSTRAHA

- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu. (Platí len pre fancoily s označením CE.) - Zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom

skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ňou neboli poučené o používaní zariadenia. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali. (Okrem fancoilov s označením CE.) - Nespúšťajte kompresor, kým nie je potrubie správne namontované, skúšané na tesnosť a vyvákuované. - Počas montáže alebo údržby dbajte na to, aby sa do jednotky ani do potrubia nedostali cudzie predmety. - Napájací kábel nepredlžujte ani nepoužívajte nastavované napájacie káble. - Nepokúšajte sa jednotku montovať, opravovať ani premiestňovať sami. Nesprávna montáž môže spôsobiť únik chladiva alebo vody, úraz elektrickým prúdom, požiar alebo iné zranenie či škodu na majetku. - Nosná konštrukcia musí byť dostatočne pevná, aby uniesla hmotnosť jednotky; inak sa môže konštrukcia zrútiť alebo jednotka spadnúť a spôsobiť vážne zranenie alebo smrť. - Pri montáži zohľadnite možné poškodenie silným vetrom, zemetrasením alebo inými prírodnými javmi, aby jednotka nemohla spadnúť a spôsobiť nehodu. - Elektrická inštalácia musí spĺňať miestne a národné predpisy a smie ju vykonať len kvalifikovaný personál podľa montážnych pokynov. Fancoil musí mať samostatný napájací okruh. - Presvedčte sa, že kapacita napájania je pre jednotku dostatočná; inak hrozí požiar, úraz elektrickým prúdom alebo iná porucha. - Zapojenie musí byť vykonané správne, predpísaným káblom a riadne zaistené, aby sa spoje pôsobením vonkajších síl neuvoľnili. V opačnom prípade hrozí úraz elektrickým prúdom alebo požiar. - Presvedčte sa, že vodovodné potrubie je úplne odvzdušnené a skúšané na tesnosť, a systém neprepĺňajte vodou; inak môže systém po montáži tiecť. - Nevykonávajte žiadne elektrické práce, kým nie je odpojené napájanie. - Pri spájaní potrubia vždy použite momentový kľúč a prevlečné matice doťahujte správnym momentom. Prílišné alebo nedostatočné dotiahnutie matíc môže spôsobiť únik vody. - Fancoil by mal byť namontovaný vo výške najmenej 2,5 m nad podlahou, aby neprekážal ľuďom. - Presvedčte sa, že napájací kábel je bezpečne chránený a spoje sú správne vyhotovené. Chybné spoje spôsobia prehriatie kábla, čo môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru. - Pred čistením fancoilu odpojte napájanie. - Namontujte prúdový chránič. Celú elektrickú inštaláciu musí skontrolovať kvalifikovaný elektrikár, aby sa predišlo riziku úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru. - Jednotka musí byť správne uzemnená. Uzemňovací vodič nikdy nepripájajte na plynové alebo vodovodné potrubie, bleskozvod ani telefónne káble. Nedostatočné uzemnenie môže viesť k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu elektrickým prúdom. Fancoil pravidelne kontrolujte, aby ste sa presvedčili, že pracuje správne a nič sa neuvoľnilo. - V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí (napríklad zápach spáleniny) jednotku vypnite a odpojte napájanie.

UPOZORNENIE

- Potrubie odvodu kondenzátu namontujte podľa montážnych pokynov a dostatočne ho zaizolujte, aby sa na ňom nezrážala voda. Nesprávne namontované potrubie odvodu kondenzátu môže spôsobiť drahé škody únikom vody. - Fancoil obsahuje zložité elektronické riadenie, ktoré môžu rušiť rádiá, televízory, mobilné telefóny alebo iné elektronické zariadenia. Nepoužívajte ich v blízkosti fancoilu, inak môže dôjsť k poruche jednotky. Odporúčame udržiavať tieto zariadenia vo vzdialenosti najmenej 1 m od vnútornej jednotky a najmenej 1 m od vonkajšej jednotky. - V závislosti od typu a frekvencie elektromagnetického signálu môže byť potrebná väčšia vzdialenosť.

1.2. Upozornenie WEEE

Význam symbolu prečiarknutej nádoby na odpad:

Elektrické spotrebiče nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad; odovzdajte ich na miesta separovaného zberu. Informácie o dostupných systémoch zberu vám poskytne miestna samospráva.

Elektrické spotrebiče nevyhadzujte na skládku ani do odpadu, inak môžu nebezpečné látky preniknúť do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca, čo poškodzuje vaše zdravie.

Pri výmene starého spotrebiča za nový je predajca zo zákona povinný prevziať váš starý spotrebič na likvidáciu bezplatne.

ZÁKAZ

- Fancoil je určený na komfortné chladenie alebo vykurovanie. Nie je určený na žiadny iný účel a najmä sa nesmie používať na uchovávanie potravín, zvierat, rastlín, presných prístrojov, umeleckých diel, starožitností ani iného špeciálneho tovaru. - V blízkosti fancoilu nepoužívajte horľavé spreje ani otvorený oheň. - Zabezpečte správne vetranie miestnosti. - Fancoil nečistite vodou. - Pred čistením fancoilu odpojte napájanie. - Nezdržiavajte sa dlho v prúde studeného vzduchu. - Prúd vzduchu z jednotky nesmerujte na zvieratá ani rastliny, môže im škodiť. - Nevkladajte prsty ani iné predmety do jednotky. Nedotýkajte sa kovových častí výmenníka tepla. - Nemontujte tento systém do vozidla, lode, lietadla ani na iné miesto, ktoré sa môže počas prevádzky jednotky pohybovať. - Fancoil obsahuje vodu, ktorá môže pri príliš vysokej vlhkosti v miestnosti kvapkať. Pod jednotku preto neumiestňujte predmety, ktoré by kvapkajúca voda mohla poškodiť. - Nepoužívajte otvorený oheň tam, kde naň môže priamo fúkať prúd vzduchu z jednotky, inak prúdenie naruší horenie a plameň uhasí alebo odkloní. Hrozí požiar alebo výbuch.

II. Montáž

2.1. Kontrola po vybalení

1. Škatuľu otvorte a fancoil skontrolujte v dobre vetranom priestore (otvorte dvere a okná) bez zdrojov vznietenia. (Poznámka: pracovníci musia mať antistatický odev.)
2. Pred kontrolou jednotky si pripravte hasiace prostriedky a antistatický odev.

2.2. Bezpečnostné opatrenia pri montáži

1. Pred montážou si pripravte hasiace prostriedky.
2. Zabezpečte správne vetranie miesta montáže (otvorte dvere a okná).
3. Pri montáži vždy používajte antistatický odev, napríklad čisto bavlnené oblečenie a antistatické rukavice.
4. Dbajte na to, aby bol detektor úniku počas montáže v dobrom stave.
5. Elektrické spotrebiče, vypínače, zástrčky a zásuvky, zdroje vysokého tepla a silného statického výboja sa nesmú nachádzať v priestore pod jednotkou.
6. Fancoil namontujte na také miesto, aby bol ľahko prístupný na montáž a údržbu, a dbajte na to, aby nasávanie a výfuk vzduchu vnútornej/vonkajšej jednotky neboli blokované. Jednotku umiestnite mimo zdrojov tepla a horľavého alebo výbušného prostredia.
7. Ak sa pri montáži alebo oprave fancoilu ukáže, že prepojavací kábel je príliš krátky, vymeňte celý prepojavací kábel za dostatočne dlhý kábel s pôvodnou špecifikáciou; pôvodný kábel nepredlžujte.
8. Použite nové prepojavacie potrubie, pokiaľ sa potrubie nepertluje nanovo.

2.3. Požiadavky na miesto montáže

1. Vyhýbajte sa miestam s únikom horľavých alebo výbušných plynov alebo so silne korozívnymi plynmi.
2. Vyhýbajte sa miestam so silnými umelými elektrickými/magnetickými poľami.
3. Vyhýbajte sa miestam s hlukom a rezonanciou.
4. Vyhýbajte sa nepriaznivým prírodným podmienkam (napr. hustý dym, silný vietor s pieskom, priame slnečné žiarenie alebo silné zdroje tepla).
5. Vyhýbajte sa miestam v dosahu detí.
6. Zvoľte dobre vetrané miesto, ktoré umožňuje jednoduchý servis a opravy.

2.4. Ohľad na okolie pri montáži

Pri vŕtaní otvorov do steny elektrickou vŕtačkou najprv skontrolujte, či v stene nie sú zabudované vodovodné, plynové alebo elektrické vedenia. Odporúčame použiť pripravený otvor v stene.

III. Informácie o jednotke

3.1. Rozmery

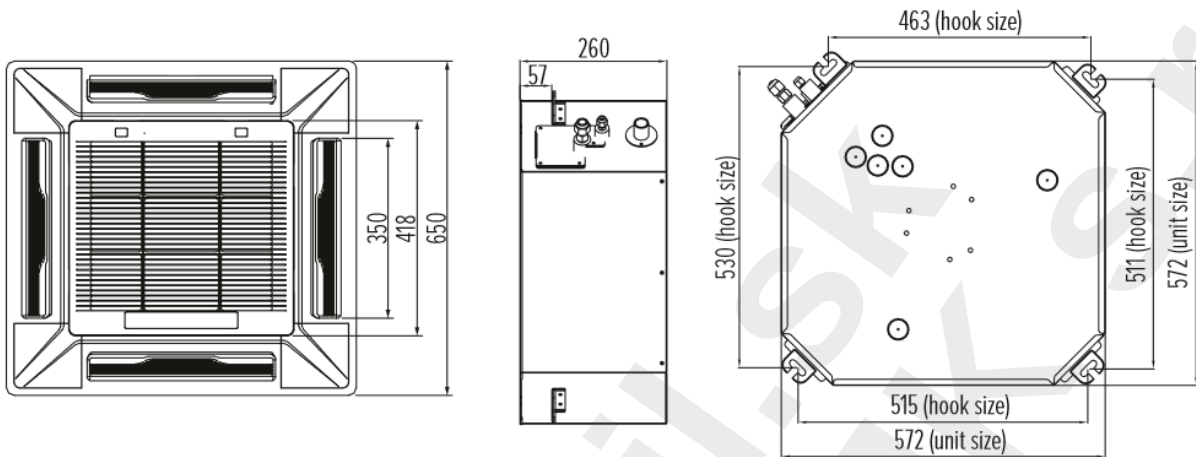
Rozmerové nákresy (rozmery v mm; „hook size“ = rozstup závesov, „unit size“ = rozmer jednotky):

- **MCFK-03T2, MCFK-04T2, MCFK-05T2:** telo 572 × 572 mm, výška 260 mm; panel 650 × 650 mm, výška 57 mm; rozstup závesov 463 / 511 / 515 / 530 mm; stropný otvor 350 – 418 mm.
- **MCFK-06T2, MCFK-08T2:** telo 835 × 835 mm, výška 250 mm (+ panel 55 mm); panel 950 × 950 mm; rozstup závesov 676 / 771 / 778 mm; stropný otvor 680 – 832 mm.
- **MCFK-10T2, MCFK-12T2, MCFK-14T2:** telo 835 × 835 mm, výška 290 mm (+ panel 55 mm); panel 950 × 950 mm; rozstup závesov 676 / 771 / 778 mm; stropný otvor 680 – 832 mm.

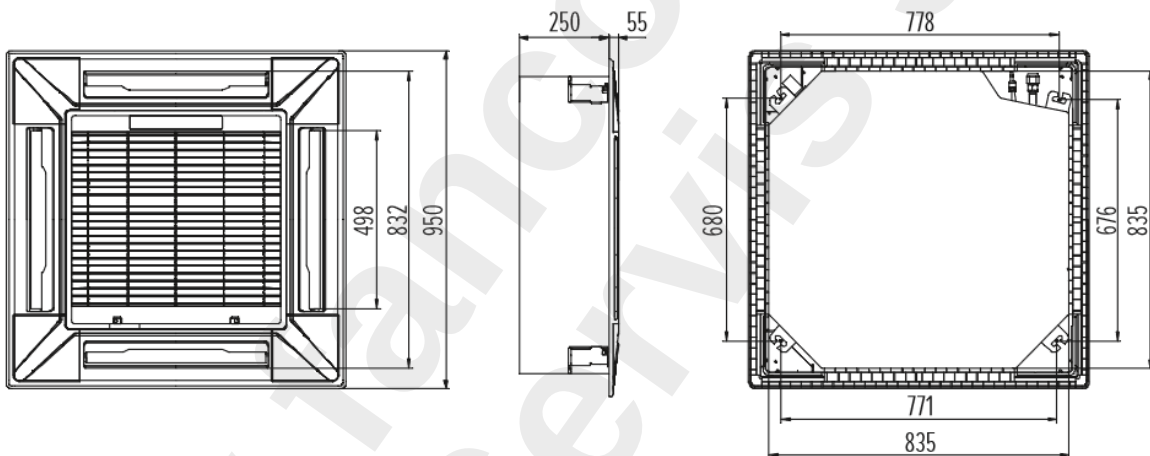
III. UNIT INFORMATION

3.1. DIMENSION

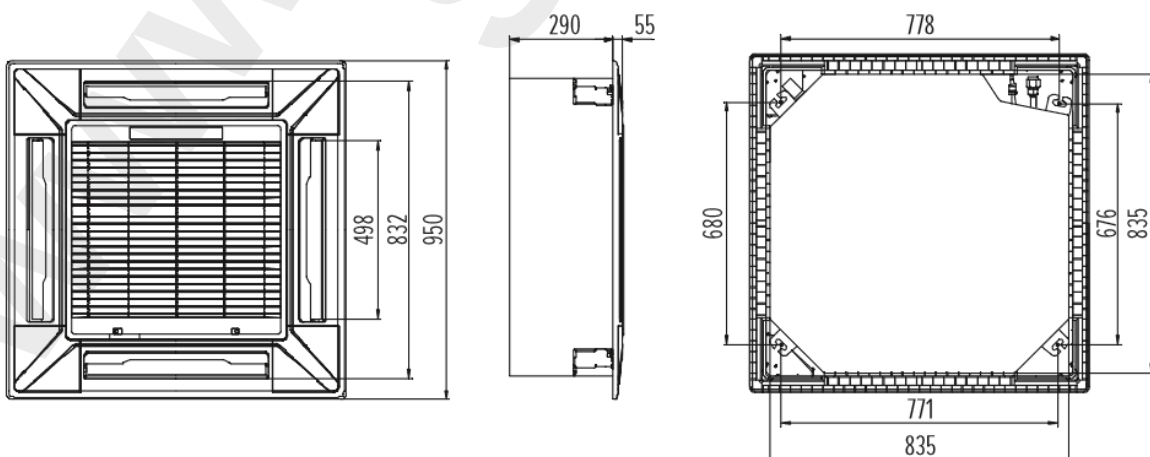
MCFK-03T2, MCFK-04T2, MCFK-05T2



MCFK-06T2, MCFK-08T2



MCFK-10T2, MCFK-12T2, MCFK-14T2



3.2. Výber miesta montáže

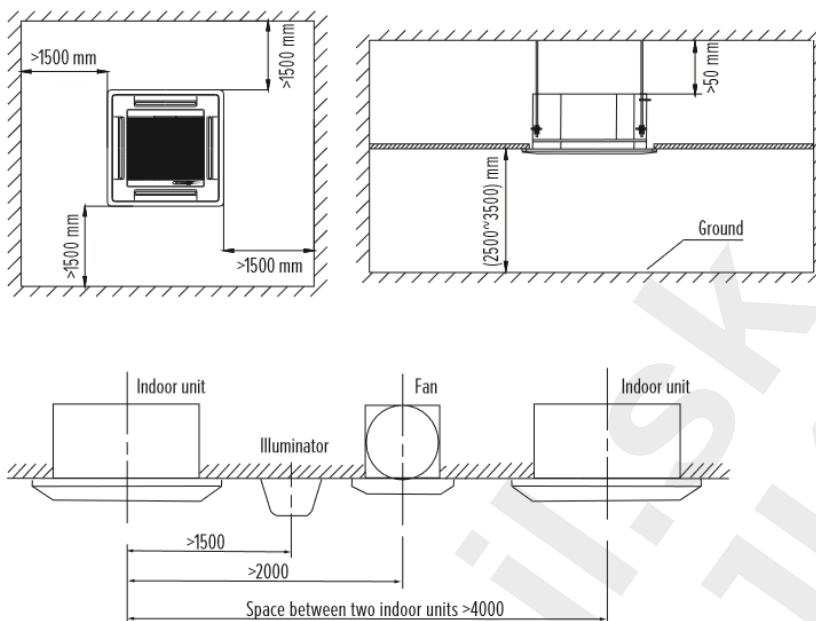
Minimálne odstupy podľa obrázka: od stien > 1500 mm na všetkých stranách, od svetidla (Illuminator) > 1500 mm, od stropu > 50 mm, výška nad podlahou (Ground) 2500 – 3500 mm, od ventilátora (Fan) > 2000 mm; vzdialenosť medzi dvoma vnútornými jednotkami > 4000 mm.

3.3. Závesná konštrukcia pre vnútornú jednotku

1. **Výber závesnej konštrukcie.** Závesná konštrukcia musí byť drevený rám alebo železobetónová konštrukcia. Musí byť pevná a spoľahlivá, aby uniesla hmotnosť viac ako 200 kg a dlhodobo odolávala vibráciám.
2. **Upevnenie závesnej konštrukcie.** Závesné skrutky upevníte podľa obrázka vpravo pomocou vodidla alebo dreveného držiaka. Ak sa jednotka montuje na šikmý strop, vložte medzi strop a výfukový panel podložku (cushion block) podľa nákresu, aby bola jednotka namontovaná vodorovne.

Na obrázkoch: Rebar – betonárska výstuž; Built-in hook – zabudovaný hák; Suspension bolt – závesná skrutka; Sloped ceiling – šikmý strop; Indoor unit – vnútorná jednotka; Cushion block – podložka.

3.2. CHOOSING THE INSTALLATION SITE



3.3. SUSPENSION BASE FOR THE INDOOR UNIT

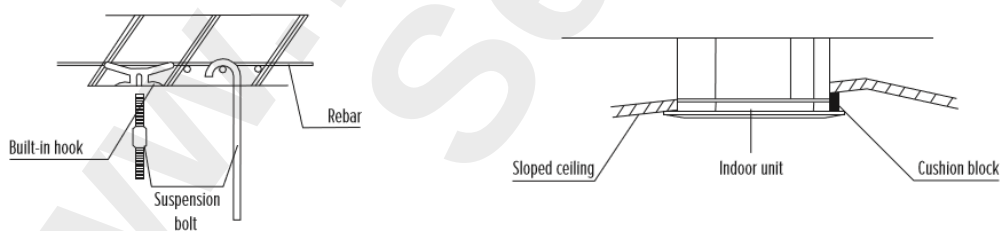
1. Choosing the suspension base.

The suspension base shall be either a wooden frame or a reinforced concrete structure. It must be firm and reliable to support the weight of more than 200 kg and withstand vibration for a long time.

2. Fixing the suspension base.

Fix the suspension bolts as shown on the right using either a guide or a wooden bracket.

If the unit is installed on a sloped ceiling, install a cushion block between the ceiling and the air outlet panel as shown in the drawing below, so that the unit is installed on a level surface.



3.4. Zavesenie fancoilu

Fancoil zavesťe podľa náčrtu:

1. Závesný hák nasadíte na závesnú skrutku.
2. Skrutku dotiahnite a presvedčte sa, že štyri háky pevne dosadajú na matice a podložky a jednotka visí na hákoch bezpečne a spoľahlivo.
3. Po namontovaní jednotky sa presvedčte, že je pevne upevnená a netrasie sa ani nekýva.
4. Presvedčte sa, že jednotka je zarovnaná s otvorom v strope.

Na obrázku: Use a level gauge to check the levelness – vodorovnosť skontrolujte vodováhou; Suspension bolt – závesná skrutka; Washer – podložka; Spring washer – pružná podložka; Nut – matica; Suspension hook – závesný hák.

3.5. Montáž potrubia odvodu kondenzátu

1. Potrubie odvodu kondenzátu musí byť riadne izolované proti kondenzácii a namontované so spádom (1/100 – 1/150).

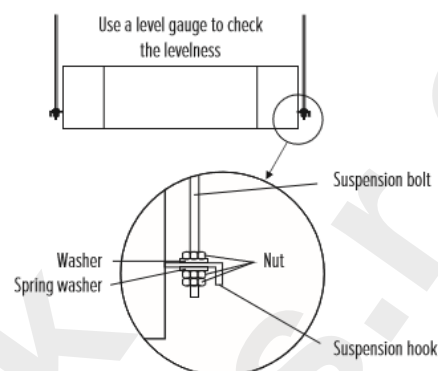
UPOZORNENIE – Po dokončení montáže musí byť jednotka vodorovne alebo naklonená smerom k odtokovej hadici, aby bol zabezpečený správny odtok vody.

1. Jednotka je vybavená čerpadlom kondenzátu, ktoré vytláča vodu do výšky až 1200 mm. Po zastavení čerpadla však zvyšná voda v potrubí stečie späť a môže pretiecť vaničku, čo vyvolá ochranné zastavenie. Potrubie odvodu kondenzátu preto namontujte podľa obrázka vpravo (zvislý úsek pri jednotke menej ako 300 mm; stúpanie 1 – 1,5 m; vodorovné úseky menej ako 600 mm a menej ako 800 mm).
2. Pri pripojení viacerých jednotiek na spoločné odtokové potrubie musí byť spoločný odtok približne 100 mm pod odtokom každej jednotky podľa nákresu vpravo („More than 100 mm“ = viac ako 100 mm).

3.4. SUSPENDING THE FAN COIL UNIT

Suspend the FCU as shown in the drawing below:

1. Align the suspension hook on the suspension bolt.
2. Tighten the bolt and ensure that four hooks sit firmly against the nuts and washers, and the unit is suspended securely and reliably on the hooks.
3. After the unit is installed, ensure it is fastened securely and does not shake or sway.
4. Ensure that the unit is aligned with the opening in the ceiling.



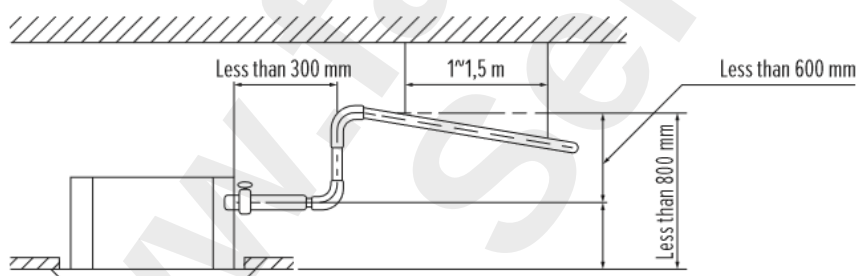
3.5. INSTALLATION OF THE DRAIN PIPE

1. The drain pipe shall be properly insulated to prevent condensation and installed with a downward gradient (1/100-150).

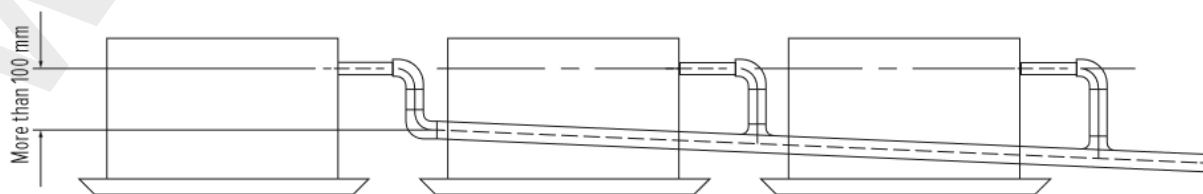
CAUTION

When the installation is finished, the unit shall be horizontal or inclined towards the drain hose to ensure proper water drainage.

2. The unit is equipped with a drain pump that lifts water up to 1200 mm. However, once the pump stops, the remaining water in the pipe will drain back and may overflow the drain pan causing a protective stop. Therefore, please install the drain pipe as shown on the right.



3. When connecting multiple units to a common drain line, the common drain shall be installed about 100 mm below the drain outlet of each unit, as shown in the drawing on the right.



3.6. Montáž mriežky

1. Postupujte podľa nákresu vpravo.

2. Mriežka má štyri spony, ktoré zapadajú do príslušných závesov na jednotke; mriežku preto najprv umiestnite pomocou týchto spôn.
3. Potom mriežku upevníte štyrmi skrutkami prestrčenými cez štyri rohové panely mriežky.
4. Štyri upevňovacie skrutky sú umiestnené vnútri nasávacieho panela mriežky.

Poznámka: Pri montáži dbajte na to, aby motor smerovacích lamiel v mriežke (Air deflector motor) zodpovedal polohe vstupu vodovodného potrubia do jednotky (Refrigerant pipe = potrubie).

3.7. Vybratie vzduchového filtra

1. Presvedčte sa, že jednotka je vypnutá a napájanie odpojené.
2. Každá jednotka má na mriežke dve zaistovacie spony. Spony stlačte a otvorte.
3. Teraz môžete filtračný panel sklopiť nadol a filter uvoľniť zo štyroch zaistovacích spôn.
4. Pred spätnou montážou filtra sa presvedčte, že je úplne čistý a suchý.
5. Po spätnej montáži filtra sa presvedčte, že zaistovacie spony na mriežke sú bezpečne zaistené.

Na obrázku: Clip – spona; Filter – filter; Inlet grille – nasávacia mriežka.

UPOZORNENIE

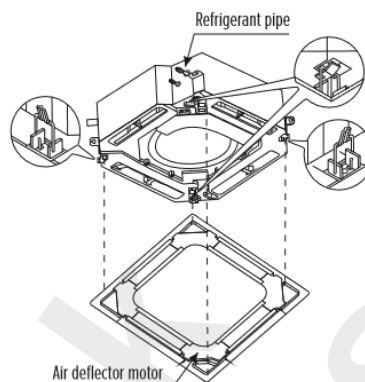
1. Po dokončení montáže musí byť jednotka naklonená nadol, aby bol zabezpečený správny odtok vody. 2. Dbajte na to, aby bola predná strana zdvihnutá, inak môže odtekajúca voda vytiecť výfukom vzduchu.

3.8. Montáž potrubia odvodu kondenzátu

1. Potrubie odvodu kondenzátu musí byť riadne izolované proti kondenzácii.
2. Potrubie musí byť namontované so spádom, aby voda mohla odtekať (viac ako 1:100).
3. Na potrubí nesmú byť žiadne stúpania (pozri obrázok: ✓ správne, X nesprávne).

3.6 GRILLE INSTALLATION

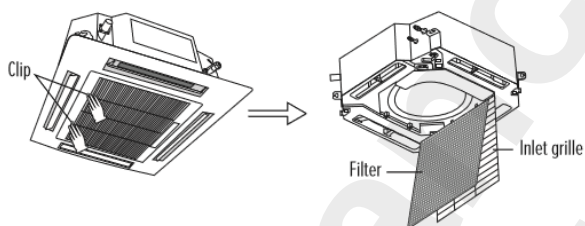
1. Please refer to the drawing on the right.
2. The grille has four clips that catch on corresponding hangers located on the unit, so the grille shall be first positioned using these clips.
3. The grille is then fixed in the position using four bolts passed through four corner panels on the grille. 4. The four connection bolts are located inside the inlet panel of the grille.



Note: During installation ensure that the air deflector motor in the grille matches the position of the water pipe entering the unit.

3.7. REMOVING THE AIR FILTER

1. Ensure the unit is switched off and the power is off.
2. Each unit has two retention clips on the grille. Press these clips and push them open.
3. Now you can move the filter panel down to detach the filter from its four retention clips.
4. Before re-installing the filter ensure it is completely clean and dry.
5. After re-installing the filter, ensure that the retention clips on the grille are securely fastened.

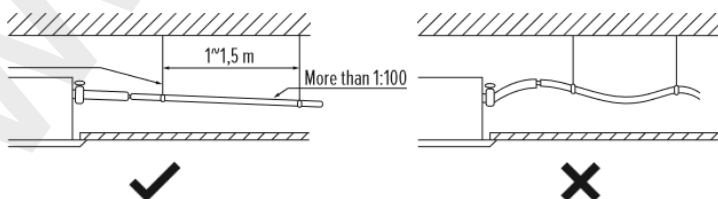


⚠ CAUTION

1. When the installation is finished, the unit shall be inclined downwards to ensure proper water drainage.
2. Make sure the front side is raised, otherwise the drain water may flow out of the air outlet.

3.8. INSTALLATION OF THE DRAIN PIPE

1. The drain pipe shall be properly insulated to prevent condensation.
2. The pipes must be installed with a downward gradient to allow water drainage.
3. Do not allow any rises on the pipe.



IV. Elektrické pripojenie

4.1. Špecifikácia káblov

Poznámky:

1. Žltý a zelený vodič (žltozelený) sa pripája na svorku označenú symbolom uzemnenia.
2. Pri pripájaní kábla vnútornej jednotky k vonkajšej jednotke skontrolujte čísla na svorkovniciach vonkajšej a vnútornej jednotky. Svorky spojené káblom musia mať rovnaké číslo.
3. Pri nesprávnom pripojení kábla nemusia niektoré elektrické komponenty pracovať správne.
4. Rozbočenie napájacieho kábla do Y alebo výmenu poškodeného napájacieho kábla musia vykonať kvalifikovaní technici.

Typ	Napájanie	Napájací kábel	Ovládací vodič vodného ventilu
MCFK-03T2, MCFK-04T2, MCFK-05T2, MCFK-06T2, MCFK-08T2, MCFK-10T2, MCFK-12T2, MCFK-14T2	220 – 240 V / 50 Hz (208 – 230 V / 60 Hz)	3 × 1 mm ²	2 × 1 mm ²

Poznámky:

1. Napájací kábel je kábel privádzajúci elektrickú energiu od vnútorného ističa k vnútornej jednotke.
2. Uvedená špecifikácia sa vzťahuje na napájanie, napájacie káble a prepojovacie káble jednotiek.
3. Uvedený prierez jadra napájacieho kábla je minimálny. Ak je napájací kábel dlhý, prierez jadra zväčšite o jeden stupeň, aby nedochádzalo k poklesu napätia.

4.2. Kódy porúch

Kód poruchy	Porucha	Kód poruchy	Porucha
E1	porucha snímača teploty v miestnosti	E4	porucha systému odvodu kondenzátu
E5	chyba komunikácie	F4	porucha ventilátora vnútornej jednotky

4.3. Schéma zapojenia

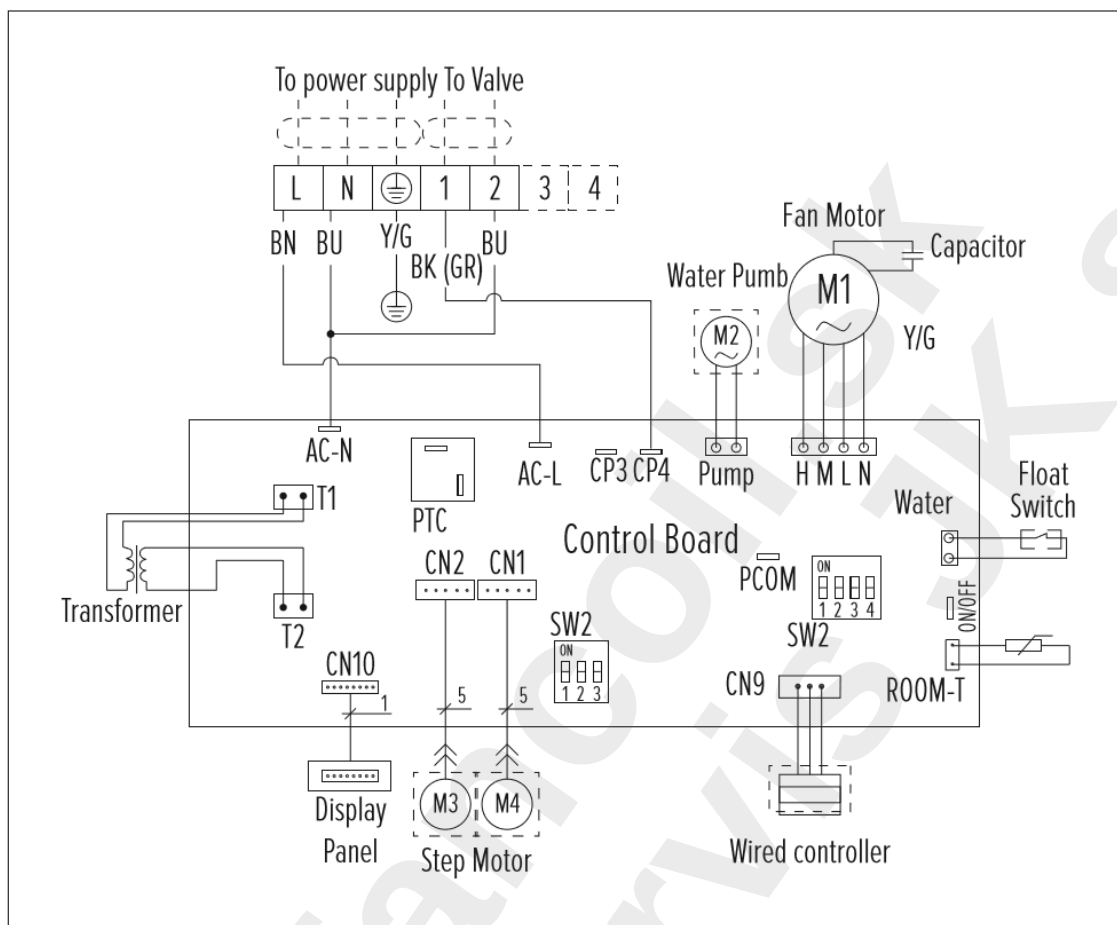
Elektrické pripojenie musí vykonať odborník.

Vysvetlivky k schéme: To power supply – k napájaniu; To Valve – k ventilu; Fan Motor – motor ventilátora; Capacitor – kondenzátor; Water Pump – čerpadlo kondenzátu; Float Switch – plavákový spínač; Control Board – riadiaca doska; Transformer – transformátor; Display Panel – zobrazovací panel; Step Motor – krokový motor; Wired controller – káblový ovládač; ROOM-T – snímač teploty miestnosti; PTC – snímač PTC; SW1, SW2 – prepínače DIP; BN – hnedý, BU – modrý, Y/G – žltozelený, BK (GR) – čierny (sivý).

Poznámky:

1. Prerušovanou čiarou sú vyznačené časti, ktoré sú len pri niektorých modeloch.
2. Pre SW1 a SW2 pozri „Definícia prepínačov DIP“.

Make sure that electric connection is performed by professionals.



1. The dotted line indicates the parts that are only present in some models.
2. For SW1, SW2 refer to “Definition of the dial switches”.

Označenie (originál)	Význam
Transformer input / output	vstup / výstup transformátora
Neutral connector	konektor nulového vodiča
Electric heater output	výstup elektrického ohrievača
Power line connector	konektor fázového vodiča
Hot water valve output	výstup ventilu teplej vody
Cold water valve output	výstup ventilu studenej vody
Drainage pump output	výstup čerpadla kondenzátu
Indoor fan output (High, Medium, Low, Auto)	výstup ventilátora vnútornej jednotky (vysoké, stredné, nízke otáčky, automaticky)
4-position DIP switch / 3-position DIP switch	4-polohový / 3-polohový prepínač DIP
Float switch	plavákový spínač
Display board output	výstup pre zobrazovaciu dosku
Step motor output	výstup krokového motora
Receiver terminal	svorka prijímača
Indoor temperature sensor input	vstup snímača teploty v miestnosti

